

唐宋史料筆記叢刊

73157034 / 21

湘山野錄續錄  
玉壺清話

〔宋〕文瑩撰



唐宋史料筆記叢刊

湘山野錄續錄

〔宋〕文瑩撰

玉壺清話

鄭世剛  
楊立揚  
點校

中華書局

唐宋史料筆記叢刊

湘山野錄 續錄  
玉壺清話

〔宋〕文瑩撰

鄭世剛 點校  
楊立揚

中華書局出版

（北京王府井大街36號）

新華書店北京發行所發行  
北京石景山區中華書局印刷廠印刷

850×1168毫米 1/32·75/8 印張·123千字  
1984年7月第1版 1984年7月北京第1次印刷  
印數 00,001—16,500冊  
統一書號：11018·1153 定價：0.86元

## 點校說明

湘山野錄是宋釋文瑩所作，記載北宋見聞雜事的一部隨筆。

文瑩的里貫，四庫全書總目提要、宋詩紀事、玉壺清話鮑廷博跋及湘山野錄有正書局刊本（民國六年有正書局鉛印本）。高氏跋都說他是「錢塘僧」，玉壺清話文瑩自序亦自稱是「餘杭沙門」；而說郭（上海涵芬樓影明鈔本）和湘山野錄張氏刊本（民國三年吳興張石銘刻）。跋則說他是「吳僧」。本書首頁亦署「吳僧文瑩著」，書中歐陽公謫滁州條亦有「文瑩頃持蘇子美書薦謁之，迨還吳，蒙詩見送」的記載，而在書尾毛晉跋中又稱文瑩是「錢塘僧」。至於文獻通考引晁氏曰「吳僧」，核對晁公武郡齋讀書志無「吳」字，顯係通考抄誤。文瑩的字號，四庫全書總目提要、宋詩紀事、湘山野錄有正書局本高氏跋及玉壺清話鮑廷博跋均稱文瑩「字道溫」；說郭和湘山野錄張氏刊本張鈞跋又說文瑩「字如晦」。

文瑩的生平，未見有傳記，只在他所撰湘山野錄等著作中保存了一些零星事蹟材料，略知其「交遊盡館殿名士」，常出入於貴官顯宦之家。諸如本書卷上歐陽公謫滁州條記載他曾「持蘇子美書薦謁歐陽公」，卷中鄭毅夫知荆南條記述文瑩為修荊州城隍廟事，乞求「大參元公」作「一

後序」；又文瑩遊泗州昭信縣條說他曾「獲謁大龍胡公中復」。續錄花藥夫人宮詞條記載「文瑩親於平甫處得副本，凡三十二章，因錄於此。」凡此等等足以說明文瑩和館殿名士、貴官顯宦之間交往至密。在宋人的文集、筆記中也偶有所記述，如朱弁曲洎舊聞載「文瑩曾遊丁晉公門，晉公遇之厚」。文瑩的著作，據宋史藝文志所載尚有玉壺清話十卷，本書毛晉跋和宋詩記事說他還有渚宮集。

湘山野錄據郡齋讀書志謂撰於熙寧中。按書中卷上張乖崖成都還日條有質劑之法，始祥符辛亥，今熙寧丙辰，六十六年，計已二十一界矣」的記載，可資佐證。書作於荊州之金鑾寺，故以「湘山」為名。其內容主要記載北宋前期的一些見聞雜事，對於當時統治集團的黑暗腐敗、官吏的殘暴無知，都有所揭露；對當時社會政治經濟和外交活動，也有所記述。也許由於作者是僧人，書中記述鬼怪神異和道家釋家的故事較多，約佔全書一百六十餘條的六分之一；所記社會政治經濟事件，也多得自傳聞。但另一方面，也正由於作者不是官宦，政治約束比較少，所記事件相對地比較真實。同時作為當時人記當時事，耳聞目接，終究堪稱是第一手材料。如果摒棄其迷信成份，仍不失為反映當時社會生活的重要資料，頗有參考的價值。如續錄中太宗即位一條，直至今日，仍不失為研究宋史者所注意的事件之一。

宋史藝文志著錄湘山野錄為三卷，不說續錄。郡齋讀書志著湘山野錄為四卷。而文獻通

考卻說湘山野錄三卷，續錄三卷。目前所能見到的明、清以來的本子，諸如津逮祕書本、學津討原本等，都作三卷，續錄一卷，與郡齋讀書志所著四卷合。四庫全書總目提要亦稱本書爲三卷，續錄一卷。惟鐵琴銅劍樓書目謂此書三卷，續錄三卷，與通考合，其本惜未見。

現以博古齋影印汲古閣津逮祕書本爲底本，與學津討原本、學海類編本、張氏刊本及有正書局本對校，並參考宋史、續資治通鑑長編及宋人文集、筆記等，校正了津逮祕書本的譌脫衍誤。這裏要說明的是說郭（宛委山堂本）。湘山錄所節錄的七則，其中四則是津逮祕書本所沒有的，但又都屬唐人軼事，與本書多記北宋雜事的情形不合；宋人軼事彙編所引湘山野錄也有本書所缺的內容。這些，很可能是後人誤錄刊入，但爲了便於讀者參閱，我們還是把它作爲「存疑」附錄於書後。諸本的跋和附記，選其能反映本書流傳淵源，或校正舛誤脫譌及能提出較大疑問者，也都附錄於書後，以供讀者參考。此外，爲了便於讀者閱讀，還作了目錄。錯誤和不妥之處，至盼讀者指正。

鄭世剛 一九八一年七月

# 目錄

## 卷上

|             |   |
|-------------|---|
| 賜李繼遷姓名      | 一 |
| 杜祁公求免預明堂大亨  | 一 |
| 聞前代興亡之事以自省戒 | 一 |
| 王旦釋褐知臨江縣    | 二 |
| 孫冕江南端方之士    | 二 |
| 夏竦作詩舉筆無虛致   | 三 |
| 种放奏十議書      | 三 |
| 張詠鎮陳臺       | 三 |
| 張乖崖科場試賦     | 四 |
| 張乖崖成都還日     | 四 |
| 种放三不便之奏     | 五 |

|           |    |
|-----------|----|
| 光梵大師通敏有先識 | 五  |
| 日本國忽梯航稱貢  | 六  |
| 种放爲權貴所陷   | 六  |
| 楊億人闕試神童   | 七  |
| 兩府接見賓客之制  | 八  |
| 真宗宣示親撰文   | 八  |
| 真宗御禁臺以候五星 | 八  |
| 寇萊公詩有唐人風格 | 八  |
| 陳亞有滑稽雄聲   | 九  |
| 丁晉公貶崖     | 九  |
| 樞相非辜謫漢東   | 一〇 |
| 石中立在中書    | 一〇 |

錢思公謫居漢東……………一〇  
 吳越民間盡算丁壯錢……………二  
 周公廟有潤德泉……………二  
 眉守初親事大排樂……………二  
 楊叔賢大刻誠虎文……………二  
 范文正公鎮餘杭……………二  
 羅公遠舊廬……………二  
 峨眉山白水寺……………二  
 御史抨呂狀元……………二  
 李建勳罷相遊東山……………二  
 金陵賞心亭……………三  
 張乖崖鎮李順亂蜀……………三  
 鼎州甘泉寺……………三  
 長沙六快活詩……………四  
 熙寧大臣學術該貫……………四

卷中  
 鼎州滄水驛樓李白詩……………一五  
 歐陽公謫滁洲……………一五  
 宋庠試賦號擅場……………一五  
 吳國五世同居者……………一六  
 晏元獻撰章懿太后神道碑……………一六  
 曹利用因侄坐罪……………一六  
 朝廷置職田……………一七  
 西掖紫薇故事……………一七  
 申國長公主削髮為尼……………一七  
 王欽若自懷州赴舉……………一八  
 石延年死後命范補之同行……………一八  
 元厚之侍從三明主……………一八  
 仁宗命侍臣撰真宗講席記……………二三  
 王至道安集流亡……………二三



|            |    |
|------------|----|
| 徐鉉著書       | 二四 |
| 石守道主盟上庠    | 二四 |
| 關中詩豪姚嗣宗    | 二四 |
| 潭州試僧童      | 二五 |
| 安鴻漸有滑稽清才   | 二五 |
| 魏瓘二知廣州     | 二五 |
| 鄭毅夫知荆南     | 二五 |
| 楊安國邇英閣講周易  | 二六 |
| 天文院測驗輝氣    | 二七 |
| 祥符天書至鄭州    | 二七 |
| 寇忠愍罷相戀闕    | 二七 |
| 葉縣大井石      | 二七 |
| 呂申公薦引陳堯佐   | 二八 |
| 凌叔華登襄陽東津寺閣 | 二八 |
| 鄭毅夫人翰林爲學士  | 二九 |

|              |    |
|--------------|----|
| 潘佑事江南        | 二九 |
| 桐廬一民兼併刻剝     | 二九 |
| 丞相閑話閱閱之盛     | 三〇 |
| 李退夫撒園莖       | 三〇 |
| 馮當世求薦於武昌     | 三〇 |
| 楊文公由禁林爲汝守    | 三一 |
| 崔公誼蔭補任丘簿     | 三一 |
| 文瑩遊泗州昭信縣     | 三一 |
| 太宗善望氣        | 三一 |
| 胡旦欲詣闕乞見      | 三一 |
| 尹師魯與劉滄輩議水邏城事 | 三一 |
| 范文正公鎮青社      | 三一 |
| 舒州祖山得杜牧之詩    | 三一 |
| 王冀公鄉薦赴闕      | 三一 |
| 唐介誠諸子自勉      | 三一 |

劉述東吳端清之士……………三四

宋九釋詩惟惠崇絕出……………三四

寇萊公延詩僧惠崇……………三四

范文正公謫睦州……………三五

太祖將展外城……………三五

潭州守自售所搜蚌胎……………三五

梁太祖封錢鏐爲吳越王……………三五

餘杭能萬卷者……………三六

江南李煜性寬恕……………三七

退傅張士遜遊金明……………三七

江南鍾輻……………三七

錢思公鎮洛……………三八

太宗喜奕棋……………三九

學僧箋注法音集……………三九

杜祁公致仕於南都……………三九

卷下

擇臣僚伴虜使射弓……………三九

石曼卿謂館俸清薄……………四三

寇準無地起樓臺……………四四

王冀公與真宗寒夜敵飲……………四四

李侍讀魁梧善飲……………四五

丁晉公釋褐授饒倅……………四五

蔭補子弟有當齋挽之職……………四五

張尚書鎮蜀……………四六

僧錄贊寧洞古博物……………四六

館中詩筆最得唐人風格者……………四六

蘇子美贈秘演詩……………四七

蘇子美坐自盜律……………四七

錢文僖求相骨法……………四七

蔡君謨出守福唐……………四八

|          |    |
|----------|----|
| 錢明逸知潤州   | 四八 |
| 撫人饒餼     | 四八 |
| 李文和公識學優膽 | 四九 |
| 契嵩師沒於靈隱山 | 五〇 |
| 夏英公鎮襄陽   | 五〇 |
| 宋齊丘相江南   | 五一 |
| 張景尚義氣    | 五三 |
| 成都無名高僧有功 | 五三 |
| 程東美守賓州   | 五三 |
| 潘閔預謀立秦邸  | 五四 |
| 蜀盜糠者皆斬   | 五五 |
| 韓熙載事江南三主 | 五五 |
| 李沆有長者譽   | 五六 |
| 交賊寇邕     | 五六 |
| 徐知諤喜畜奇玩  | 五七 |

續錄

|              |    |
|--------------|----|
| 真宗求占城稻種      | 五七 |
| 中貴人盡帶將仕郎     | 五七 |
| 陳彭年送申國長公主爲尼詩 | 五八 |
| 天台教主禮法師      | 五八 |
| 向敏中爲東嶽奉冊使    | 五九 |
| 歐公撰石曼卿墓表     | 五九 |
| 本朝眷待耆德       | 六七 |
| 太宗作九弦琴七弦阮    | 六七 |
| 內降批出事執奏定可否   | 六八 |
| 張秉知冀州        | 六九 |
| 晏殊求舉神童       | 七〇 |
| 太宗得文臣徐鉉      | 七〇 |
| 匈奴寇澶         | 七〇 |
| 侯仁寶爲交趾所擒     | 七〇 |

蜀人嚴儲……………七二  
 仁宗初纂臨……………七一  
 鄭文寶經度西事……………七三  
 鄭仲賢善詩……………七三  
 杜衍乞罷武臣帶軍職……………七三  
 晉殿直程再榮……………七三  
 太宗即位……………七四  
 柳開輕言自銜……………七四  
 國初文章惟陶穀為優……………七五  
 明肅太后欲謁太廟……………七五  
 范仲淹為右司諫……………七六  
 姚嗣宗奏補職官……………七六  
 馮延巳鎮臨川……………七七  
 馮謐談玄宗賜鑑湖……………七七  
 西賊寇邊……………七七

范文正公以言事凡三點……………七七  
 太祖與趙韓王遊長安市……………七八  
 柳開知寧邊軍……………七八  
 御製韓忠獻公神道碑……………七九  
 唐昭宗賜錢鏐鐵券……………七九  
 丁晉公談江南李主劉駙馬事……………八〇  
 魏野貌寢性敏……………八一  
 馬亮責李沆為無口匏……………八一  
 花藥夫人宮詞……………八一  
 廣濟軍亢旱求雨……………八四

附錄

一、存疑……………八八  
 二、欽定四庫全書總目提要……………八九  
 三、津逮秘書本跋……………九〇  
 四、學津討原本跋……………九一

|              |    |
|--------------|----|
| 五、吳興張氏刊本跋    | 九一 |
| 再跋           | 九四 |
| 六、有正書局本附記（一） | 九五 |
| 附記（二）        | 九五 |
| 跋（一）         | 九六 |
| 跋（二）         | 九六 |

# 湘山野錄卷上

真宗即位之次年，賜李繼遷姓名，而復進封西平王。時宋湜、宋白、蘇易簡、張洎在翰林，俾草詔冊，皆不稱「臣」。惟宋公湜深蹟上意，必欲推先帝欲封之意，因進辭曰：「先皇帝早深西顧，欲議真封，屬軒鼎之俄遷，建漢壇之未逮，故茲遺命，特付眇躬，爾宜望弓劍以拜恩，守疆垣而效節。」上大喜，不數月參大政。

皇祐中，明堂大享，時世室亞獻無宮僚，惟杜祁公衍以太子太師致仕南京，仁宗詔公歸以侍祠。公已老，手染一疏以求免<sup>〔一〕</sup>。但直致數句，更無表章鋪敘之飾，止以奇牒妙墨<sup>〔二〕</sup>臨帖行書親寫陳奏：「臣衍向者甫及年期，還上印紱，天慈極深，曲徇私欲。今犬馬之齒七十有三，外雖支持，中實衰弊。且明堂大享千載難逢，臣子豈不以捧璋侍祭爲榮遇，臣但恐顛倒失容，取戾非淺。伏望陛下察臣非矯，免預大禮，無任屏營。」

聞前代興亡及崩薨篡弑之事以自省戒，而卿等掩隱不說，今後除君臣不可聞之事外，自餘皆宜明講。後值說禮記及檀弓經有「君即位而爲棊，浦亦反。歲一漆之。」鄭注云：「棊，著身棺也。」王者禮繁，當預備歲一漆者，若其未成。然盡諸公議，不忍明說，貼黃掩之。上以拍揭起潛窺。

迨講退，留宋尚書祁以問之。宋備陳其義。上曰：「當筵盍顯說？」宋謝曰：「臣子所不忍言，致上昧天鑒，臣等死罪。」仁宗笑曰：「死生常理也，何足憚焉？」

王文正公旦〔\*〕釋褐知臨江縣〔^〕，時獄有合死囚，公一夜不寐，思以計活之。方五鼓，空中人喝直更速起，相公將出廳。果斯須開堂門升廳，急呼死囚出問。公之父中令晉公祐嘗曰：「此兒異日必爲三公。」因手植三槐於庭以待之，有作詩紀其事者甚多。晉國知制誥二十餘年，最號淹遲，文正知誥與父相去不十年，人西掖〔^〕，牆壁間其父翰墨手澤猶在，坐卧不易處。長城錢公若水風鑿最高，與公同直史館，謂人曰：「王子明既貴且壽，吾進用雖在其先，皆所不及也。」果長城公後四十卒〔^〕。

孫集賢冕，天禧中直館幾三十年，江南端方之士也，節概清直。晚守姑蘇，甫及引年，大寫一詩於廳壁，詩云：「人生七十鬼爲鄰，已覺風光屬別人。莫待朝廷差致仕，早謀泉石養閑身。去年河北曾逢李，〔見素〕今日淮西又見陳。〔或云陳李二公被差者也〕寄語姑蘇孫刺史，也須抖擻老精神。」題畢，拂衣歸九華，以清節高操羞百執事之顏。朝廷嘉之，許再任，詔下已歸，竟召不起。王冀公欽若，里閭交素也。冀公天禧中罷相，以宮保出鎮餘杭，艤舟蘇臺，歡好欵密，醉謂孫曰：「老兄淹遲日久，且寬衷，當別致拜聞。」公正色曰：「二十年出處中書，一素交潦倒江湖，不預一點化筆；迨事權屬他，出廟堂數千里爲方面，始以此語見說，得爲信乎？」冀公愧謝，解舟遂行。

夏英公竦每作詩，舉筆無虛致。鎮襄陽時，胡秘監旦喪明居襄，性多猖躁，譏毀郡政。英公昔嘗師焉，至貴達，尚以青衿待之，而不免時一造焉。一日，謂公曰：「讀書乎？」曰：「郡事鮮暇，但時得意則爲絕句。」胡曰：「試誦之。」公曰：「近有燕雀詩，云：燕雀紛紛出亂麻，漢江西畔使君家。空堂自恨無金彈，任爾啾啾到日斜。」胡頗覺，因少戢。慶曆初，被召真拜，將屆闕，以言者抨罷，除使相，知杭州〔一〕。到任以二闕寄執政，曰：「造化平分荷大鈞，腰間新佩玉麒麟。南湖不住栽桃李，擬伴沙禽過十春。」又曰：「海鴈橋邊春水深，略無塵土到花陰。忘機不管人知否，自有沙鷗信此心。」公後鎮南京〔二〕，時張相昇知諫垣，以一詩諷曰：「弱羽傷弓尚未完，孤飛殊不擬鴛鴦〔三〕。明珠自有千金價，肯與遊人作彈丸。」卒不敢以一言及之。

真宗初，詔種隱君放至闕，以敷對稱旨。日既高，中人送中書膳，諸相皆盛服俟其來，種隱君韋布止長揖而已〔四〕。楊大年聞之頗不平，以詩嘲曰：「不把一言裨萬乘，祇又雙手揖三公。」上聞之，獨召楊曰：「知卿有詩戲種某。」楊汗浹股慄，不敢匿避。又曰：「卿安知無一言裨朕乎？」出一皂囊，內有十軸，乃放所奏之書也。其書曰十議〔五〕，所謂議道、議德、議仁、議義、議兵、議刑、議政、議賦、議安、議危。石守道聖政錄有之。俾大年觀之，從容奏曰：「臣當翊日負荆謝之。」

張尚書詠鎮陳臺，一日，邸報同年王文正公旦登庸，乖崖色不甚悅，奮鬚振臂謂客曰：「朝廷安肯用經綸康濟人乎？賴余素以直節自誓，束髮登仕無兩府之志。」時幕中杜壽隆者，乘其語而



悅之曰：「賤子素知公無兩府意。」遽問曰：「此吾胸中蘊畜，子安得預其知乎？」杜曰：「某蓋昔嘗誦公柳詩『安得辭榮同范蠡，綠絲和雨繫扁舟』之句，因所以知之。」慍少解。

乖崖公太平興國二年科場試不陣成功賦，蓋太宗明年將有河東之幸，公賦有「包戈卧鼓，豈煩師旅之威；雷動風行，舉順乾坤之德。」自謂擅場，欲奪大魁。夫何有司以對耦顯失，因黜之，選胡旦爲狀元。公憤然毀裂儒服，欲學道於陳希夷搏，趨豹林谷，以弟子事之，決無仕志。希夷有風鑒，一見之謂曰：「子當爲貴公卿，一生辛苦。譬猶人家張筵，方笙歌鼎沸，忽中庖火起，座客無奈，惟賴子滅之。然祿在後年，此地非棲憩之所。」乖崖堅乞入道。陳曰：「子性度明躁，安可學道。」果後二年，及第於蘇易簡榜中。希夷以詩遺之云：「征吳入蜀是尋常，鼎沸笙歌救火忙。乞得江南佳麗地，卻應多謝腦邊瘡。」初不甚曉。後果兩人蜀定王均、李順之亂，又急移餘杭，翦左道僧紹倫妖蠱之叛，至則平定，此征吳入蜀之驗也。累乞閑地，朝廷終不允，因腦瘡乞金陵養疾，方許之。

張乖崖成都還日，臨行封一紙軸付僧文鑒大師者，上題云：「請於乙卯歲五月二十一日開。」後至祥符八年，當其歲也。時凌侍郎策知成都，文鑒至是日，持見凌公曰：「先尚書向以此囑某，已若十年，不知何物也，乞公開之。」洎開，乃所畫野服携筇，黃短褐，一小真也。凌公奇之，於大慈寺閣龕以祠焉。蓋公祥符七年甲寅五月二十一日薨，開真之日，當小祥也。公以劍